

An meine muslimischen Freunde

Inspiration vs. Übersetzung

Referent	Christliche Schriftenverbreitung
Länge	00:02:04
Onlineversion	https://www.audioteaching.org/de/sermons/csv004/an-meine-muslimischen-freunde

Hinweis: Bei diesem Text handelt es sich um ein computer-generiertes Transkript des Vortrags. Vereinzelt kann die Spracherkennung fehlerhaft sein.

[00:00:00] Inspiration vs. Übersetzung Die Bibel wurde durch Inspiration von Gott gegeben.

Diese Tatsache ist, wie wir gesehen haben, im Koran belegt. Daneben gibt es andere Beweise einschließlich der vielen wortwörtlich erfüllten Prophezeiungen, obwohl diese weit vor der Zeit ihrer Erfüllung geschrieben wurden. Auch der Einfluss der Bibel auf Einzelne, Familien und Gesellschaften beweist ihren göttlichen Ursprung. Die gesamte Bibel wurde in hunderte von Sprachen übertragen und einzelne Teile davon, zum Beispiel verschiedene Evangelien oder das Neue Testament, wurden in ungefähr 2000 Sprachen übersetzt.

Die Übersetzer gingen mit äußerster Sorgfalt ans Werk. In einigen Fällen, zum Beispiel in der englischen Sprache, gibt es viele verschiedene Übersetzungen. Das hat dazu geführt, dass einige glauben, es gäbe mehr als nur eine Bibel [00:01:02] und dass wir nicht sicher seien, welche die verlässliche ist. In Wirklichkeit gibt es nur eine Bibel, obwohl es mehr als eine Übersetzung in der gleichen Sprache geben kann. Das Gleiche gilt für den Koran. Ich habe vier verschiedene englische Übersetzungen des Koran gesehen, G. Sale, A. Yusuf Ali und N. G. Dawood.

Die beiden letzteren besitze ich selbst. Es mag Unterschiede in der Formulierung geben, aber es gibt nur einen Koran. Zusammenfassend sehen wir, dass der Koran deutlich aussagt, dass die Bibel von Gott eingegeben ist. Wir haben auch Beweise aufgeführt, dass die Bibel, wie wir sie heute besitzen, die gleiche Bibel ist, die es zu Beginn des 7. Jahrhunderts gab, als der Koran in Arabien erschienen ist. Die Bibel wurde nie verändert.

In Ewigkeit, Herr, steht dein Wort fest in den Himmeln. Psalm 119, Vers 89